



TRANSMETTRE



La lettre de l'association Le Bouquin Volant
Favoriser le développement de la langue française auprès des populations du monde



ÉDITO

N°36
Avril 2021

Tout d'abord, une bonne nouvelle : En ces temps difficiles, le Bouquin Volant fonctionne, avec tout ce qu'il faut pour assurer la sécurité de tous. Nos bénévoles se portent bien. J'espère qu'il en va de même pour vous et vos proches.

En ce début d'année, nos demandeurs étaient impatients. 55000 livres sont donc partis : Un container pour le Niger, un autre pour le Bénin, et le Bouquin Volant a contribué à financer une expédition de livres de médecine au Sénégal. 55000 livres, soit 1,92 million depuis notre création, et les 2 millions sont en vue. Franchissons-nous le cap cette année ? Peut-être ou peut-être pas, rien ne presse.

Malgré le contexte sanitaire, nous avons pu maintenir et développer nos liens avec nos partenaires. Citons : La société RAZEL BEC qui a maintenu sa collecte annuelle et nous a offert 3000 livres, L'ORÉAL (Citizen Days numérique), à l'origine du « Grand défi solidaire » qui nous en a rapporté 3500 et le Learning Center d'HEC, qui a accepté d'écrire pour nous un article (voir page 2).



Bordeaux, Grenoble, Paris Bichat, Paris Villemin et Paris Nord Jean Dausset. Grâce à elles, nous projetons d'envoyer 10000 livres à l'Université de Niamey sur la fin d'année.

Nous avons également travaillé à l'élargissement de notre comité de soutien, et quatre écrivaines de renom – Muriel Barbery, Marie-Hélène Lafon, Susie Morgenstern et Véronique Olmi – ont répondu à notre appel. Nous les remercions de tout cœur de leur confiance.

Et comme vous ne manquez pas de nous questionner sur notre déménagement, abordons-le avec optimisme : Pas de nouvelles... Notre sort est entre les mains de la Municipalité, qui a bien d'autres sujets à son ordre du jour.

A bientôt et d'ici là, faites de belles lectures.

Portez-vous forts.

Jean-Hugues Lecointre
Président

En octobre, je tirais la sonnette d'alarme à propos de nos stocks, qui étaient au plus bas. L'enjeu était donc de trouver des livres, c'est pourquoi j'insiste sur l'importance de nos partenaires en matière de collecte. Nous les avons largement sollicités, et cela a payé puisque notre stock tampon est remonté à 19000 livres. Mais nous voulions aussi proposer à nos demandeurs davantage de livres d'enseignement supérieur. Nous avons donc fait porter un effort particulier sur les bibliothèques universitaires, avec lesquelles nous avons renforcé ou établi des liens :

Ne manquez pas :

Page 2 : « Sept ans de collaboration », de Marie-Pierre Mouillard, du Learning Center d'HEC

SEPT ANS DE COLLABORATION AVEC LE LEARNING CENTER D'HEC

Le Learning Center d'HEC fête ses sept ans de collaboration avec l'association Le Bouquin Volant. L'occasion de revenir sur cette longue histoire de fidélité et d'entraide.

Au commencement est le souhait de la bibliothèque d'HEC d'organiser un événement autour du livre. Elle imagine donc mettre en place pour une fois unique une Foire aux Livres, bourse d'échange vertueuse dont chacun tirerait partie, soit en donnant ses vieux livres, soit en chinant à moindre coût. Dès 2012, c'est chose faite. Un rendez-vous convivial est né, qui attire de nouveaux publics et donne une plus grande visibilité à la bibliothèque. Pour ce premier coup, elle travaille avec Bibliothèque sans Frontières, qu'elle invite dans le cadre d'un Library Day à tenir un stand.

« Ce dont on se rend compte tout de suite », raconte Sandra Dupouy, directrice de la bibliothèque, « c'est que le rendez-vous plaît beaucoup. » Les gens demandent immédiatement si la bibliothèque entend en organiser d'autres. Alors se pose la question de la répétition : comment institutionnaliser l'événement ? Pour cela, il faut un but : très vite, l'idée de l'œuvre de charité



s'impose. C'est de cette manière que la bibliothèque fait la rencontre du Bouquin Volant et de ses équipes. Ainsi, dès 2014, elle se tourne vers eux pour leur proposer une collaboration. S'ensuivront six Foires aux Livres successives fructueuses avec l'association.

Le principe en est tout de suite établi de façon simple : Il s'agit de donner pour une bonne cause et d'acheter des livres pour une bonne cause. D'un côté, des étudiants et collaborateurs viennent déposer tout au long de l'année les livres dont ils veulent se séparer au Learning Center. Une fois que la date de l'événement approche, les petites abeilles industrieuses de la bibliothèque s'affairent : Elles préparent les livres par thème, les regroupent sur des chariots, préparent des cafés et confiseries, et convient les étudiants de nouveau ainsi que les membres du personnel - à venir acheter cette fois, à bas prix, ces livres dans la bibliothèque transformée pour l'occasion en brocante. Aujourd'hui l'événement est rentré dans les

habitudes de tout le monde : il est connu et attendu par les lecteurs. A chaque fois, les gens sont ravis de se faire



plaisir tout en faisant une bonne action, ravis aussi de pouvoir se débarrasser des exemplaires qui les encomrent en venant le matin travailler sans avoir à se déplacer ailleurs, ravis de rencontrer d'autres personnes dans un cadre plus informel. La bibliothèque crée ainsi un cercle vertueux, une espèce de service public du livre à l'usage des membres de la communauté HEC.

Bien entendu, toutes les recettes récoltées à cette occasion vont au Bouquin Volant, qui récupère également les livres qui n'ont pas trouvé preneur, qu'elle acheminera plus tard vers d'autres écoles, d'autres bibliothèques plus démunies en ouvrages. Une belle collaboration et un partage équilibré qui n'est pas près de s'arrêter. Ainsi Le Bouquin Volant est un des traits d'union qui relie le Learning Center avec le reste du Monde, ce qui l'inscrit dans une chaîne de solidarité et d'espoir, le fait rentrer dans un système qui au lieu du gâchis fait la part belle au partage. Ensemble, ils donnent du poids aux valeurs essentielles qui construisent l'école de demain : l'égalité de tous, le souci des plus humbles, le partage des richesses et des ressources, la diffusion de la connaissance au plus grand nombre, et ainsi souscrivent au projet pédagogique même d'HEC. Une belle rencontre, en un mot, qui ensemence et construit à son échelle le monde de demain.



Marie-Pierre Mouillard,
Chargée des périodiques et des événements
HEC Learning Center

Le couvre-feu approchant, je me retrouvais en tête-à-tête avec mon bilan, et il fallait que je trouve de quoi occuper ma semaine de vacances. Au diable les comptes, j'ai pris la direction des livres.

J'ai échangé « L'été des quatre rois * », que j'avais emprunté, contre « Trente mille jours * ». Quand on attend peu de dépaysement de ses vacances, on peut toujours s'évader dans le temps mais pour autant de jours, mieux vaut savoir avec qui on part. Je n'étais pas inquiète. J'ai continué à fureter en surveillant la pendule. A gauche de « L'été des quatre rois », « Mon frère, ce zéro * » et deux livres plus loin : « 1984 * ».

Mon bilan me rappelait à l'ordre, mon attention se polarisait bizarrement.

Car en dessous, même constat :

- 3 réveils *
- 12 palais de mémoire *
- L'énigme de la chambre 622 *
- 3 jours et 1 vie *



Des chiffres à tous les étages, preuve que les gens de lettres n'étaient pas sectaires. Non plus que les musiciens. Les peintres. Les cinéastes. Comment expliquer un tel engouement ?

Il s'avère que l'amour des chiffres et des nombres n'est pas l'apanage des comptables mais qu'il transcende les catégories socio-professionnelles. Avec un partage des eaux entre ceux pour qui prime la charge symbolique et ceux dont l'intérêt est d'ordre mathématique.

Bon nombre de musiciens, et bien avant le courant dodécaphoniste, ont appartenu à ce dernier groupe. Des écrivains aussi ? Pourquoi pas mais il y a fort à parier que Tchékhov se moquait des chiffres et que trois sœurs étaient juste ce qu'il fallait pour donner du relief au motif du renoncement. Ni trop ni trop peu quoiqu'en cherchant un peu, on trouverait sûrement des théories du genre :

Dans les « Trois Sœurs » comme dans les « Trois Mousquetaires », le personnage central est le quatrième, et c'est... Le frère. Sa femme. La nourrice.



J'ai tendance à penser que pour beaucoup d'écrivains, le travail s'arrête au point final et que pour le titre, ils vont au plus simple.

« Ceux de 14 », par exemple, a été soufflé à Maurice Genevoix, aux Eparges même, par un camarade. Et de manière générale, je trouve qu'un chiffre, dans le titre d'un livre, signale la modestie de l'auteur : « Il n'a pas cherché midi à quatorze heures. » Ou fait un clin d'œil au lecteur : « D'accord, on a poussé le bouchon mais 20000 lieues... et sous l'eau, entre nous... » Dans tous les cas, l'invitation est la même : Ouvre-moi.

J'ajouterais : « Et quand tu n'auras plus de place, donne-moi ... »

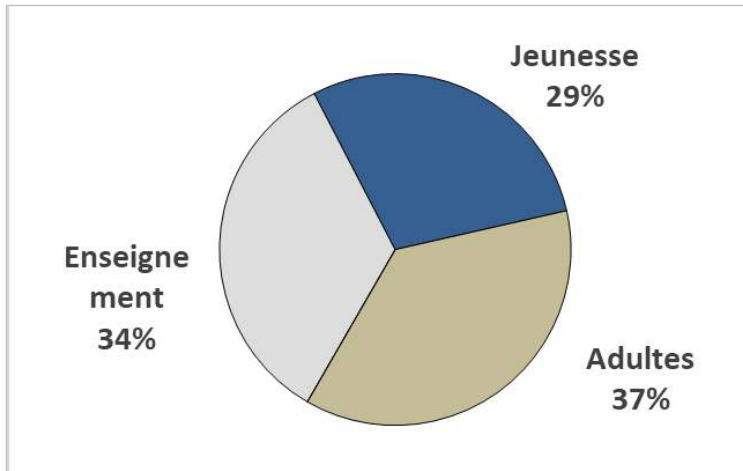
Un grand merci pour vos dons en livres et numéraire.
Vous savez qu'ils sont bien employés.



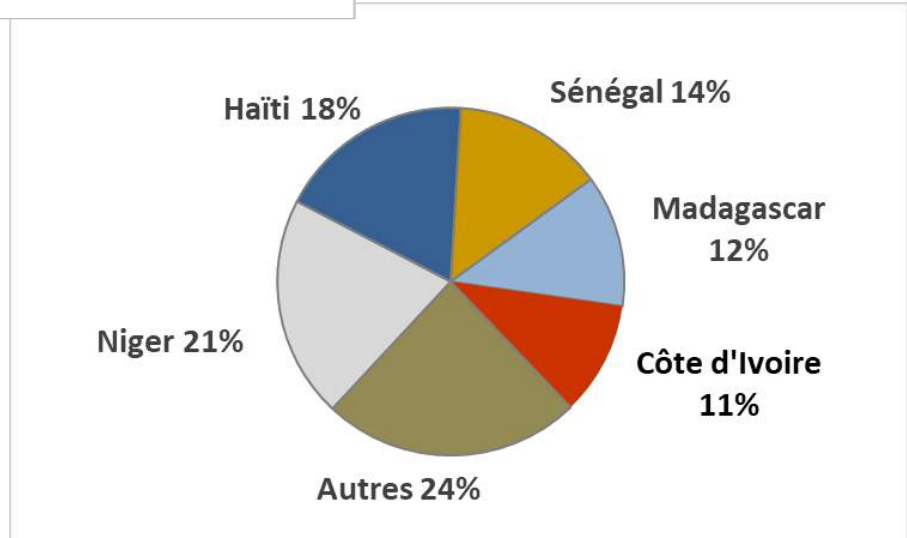
Elisabeth Rochetaillade
Trésorière
du Bouquin Volant

(*) Par ordre d'apparition : Camille Pascal, Maurice Genevoix, Colin Thibert, Georges Orwell, Catherine Perrin, Anna Moï, Joël Dicker, Pierre Lemaître

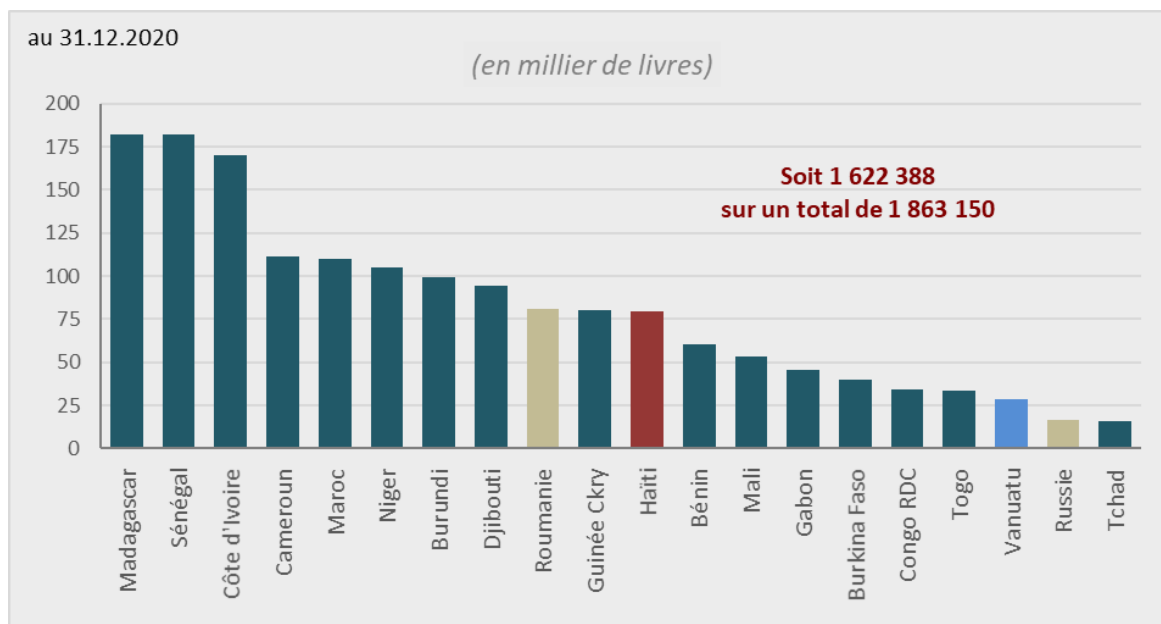
Répartition 2020 par catégories de lecteurs



Répartition 2020 par pays



Principaux pays bénéficiaires de l'origine (2003) à fin 2020



REMERCIEMENTS

A notre Comité de Soutien

Merci à ces personnalités qui nous font l'honneur de nous parrainer.

- **Vassilis Alexakis**, Ecrivain
 - **Jacques Attali**, Economiste, Ecrivain
 - **Muriel Barbery**, Ecrivaine,
 - **Jean-Marie Bockel**, Ancien Secrétaire d'Etat à la Coopération et à la Francophonie
 - **Denise Bombardier**, Journaliste, Ecrivaine
 - **Gabriel de Broglie**, Membre de l'Académie Française, Chancelier honoraire de l'Institut de France, Historien
 - **François Cheng**, Membre de l'Académie française, Poète, Traducteur, Ecrivain
 - **François de Closets**, Journaliste, Ecrivain
 - **Xavier Darcos**, Membre de l'Académie Française, Chancelier de l'Institut de France
 - **Abdou Diouf**, Ancien Secrétaire général de l'Organisation internationale de la francophonie, Ancien Président de la République du Sénégal
 - **Yves Duteil**, Poète, Auteur-compositeur-interprète
 - **Michael Edwards**, Membre de l'Académie Française, Poète, Critique littéraire
 - **Dominique Fernandez**, Membre de l'Académie Française, Auteur, Critique littéraire
 - **Anna Gavaldà**, Ecrivaine
 - **Jacqueline Gérard**, Directrice du prix littéraire Elle
 - **Homéric**, Ecrivain
 - **Dominique Jamet**, Journaliste, Ecrivain
 - **Yasmina Khadra**, Ecrivain
 - **Philippe Labro**, Journaliste, Ecrivain, Réalisateur
 - **Marie-Hélène Lafon**, Ecrivaine
 - **Marc Lambron**, Membre de l'Académie Française, Ecrivain, Critique littéraire
 - **Patrick Lucas**, ancien PDG de Gras Savoye
 - **Susie Morgenstern**, Ecrivaine
 - **Pierre Nora**, Membre de l'Académie Française, Historien
 - **René de Obaldia**, Membre de l'Académie Française, Auteur dramatique, Poète
 - **Véronique Olmi**, Ecrivaine
 - **Christian Philip**, ancien Recteur de l'Académie de Montpellier, Homme politique
 - **Olivier Poivre d'Arvor**, Ecrivain, Diplomate
 - **Patrick Poivre d'Arvor**, Journaliste, Ecrivain
 - **Daniel Rondeau**, Membre de l'Académie Française, Ecrivain, Diplomate
 - **Pierre Rosenberg**, Membre de l'Académie Française, Historien d'art, Essayiste
 - **Eric-Emmanuel Schmitt**, Ecrivain, Dramaturge, Réalisateur
 - **François Taillandier**, Romancier, Essayiste
 - **Frédéric Vitoux**, Membre de l'Académie Française, Ecrivain, Journaliste
 - **Michel Zink**, Membre de l'Académie Française, Ecrivain, Philologue
- Nous gardons leur souvenir :
Edmonde Charles -Roux ; Alain Decaux ; Marc Fumaroli ; Max Gallo ; Otto de Habsbourg ; Jean d'Ormesson ; Yves Pouliquen ; Simone Veil

A nos partenaires :

- La ville de Levallois, qui nous a toujours soutenus
- La Fondation l'Oréal
- La Fondation Archambault, qui a financé le transport de livres vers différentes destinations
- Les établissements d'enseignement, bibliothèques et particuliers qui nous offrent des livres
- Les particuliers qui nous soutiennent par leurs dons.
- Nos donateurs institutionnels :
 - > Médiathèque de Levallois
 - > Bibliothèque d'HEC
 - > Bibliothèque de l'Université de Bordeaux
 - > Bibliothèque du Sénat
- Nos bénévoles, toujours aussi efficaces.



VOS LIVRES NOUS INTERESSENT

Comme nous l'indiquions dans notre numéro précédent, nous avons grand besoin de vos livres.

Cependant, les mesures sanitaires nous imposent des réductions d'effectifs. C'est pourquoi nous vous demandons plus que jamais de faire un tri avant de passer.

Rappelons donc que nous ne choisissons pas ce que nous envoyons en fonction de ce que nous recevons mais pour répondre à des demandes précises et que les centres d'intérêts de nos lecteurs du bout du monde peuvent différer des nôtres.

**Si vous voulez vraiment nous aider, lisez ceci ➡
Et attention aux livres sortis de caves et fonds de successions !!**

Nous sommes à votre disposition pour vous conseiller par mail ou téléphone.

Ce que nous envoyons : Exclusivement des livres

- En (très) bon état car appelés à circuler
- Pour tous âges et de tous niveaux
- Écrits ou traduits en Français
- De tous contenus : romans, essais (philosophie, sociologie, psychologie de bon niveau...)
- Y compris art avec une bonne proportion de texte
- Dictionnaires < 30 ans (pas d'encyclopédies)

Ce qui ne correspond pas aux besoins de nos lecteurs :

- Sujets déconnectés de leurs intérêts : régimes & bien-être, livres sur le couple, les ados, les animaux de compagnie, déco, guides de voyage, guerre, polars, violence, érotisme...
- Sujets franco-français : biographie de président ou de vedette du PAF, histoire de France en x tomes, livre sur une unique région, un unique monument...
- Documents obsolètes : anciens Que-Sais-Je ou Quid, études ne reflétant plus l'état des connaissances

PROTECTION DES DONNEES

Vous recevez ce numéro à l'adresse mail ou postale que vous nous avez fournie antérieurement. Conformément à l'article 13 du Règlement Général sur la Protection des Données (RGPD) approuvé par le Parlement Européen. (RGPD 2016/679), vous pouvez à tout moment exercer votre droit d'opposition, de rectification ou de limitation du traitement de vos données par simple mail à gestion@lebouquinvolant.com.

SOUTIEN AU BOUQUIN VOLANT – REDUCTION D'IMPOT

Le Bouquin Volant, association reconnue d'intérêt général, est habilitée à recevoir des dons ouvrant droit à une réduction d'Impôt sur le Revenu de 66% dans la limite de 20% du revenu imposable. (Code Général des Impôts, art. 200 et 200 bis).

Soit pour un don de 100 € une déduction fiscale de 66 € et un coût effectif de 34 €.

JE SOUTIENS LE BOUQUIN VOLANT EN FAISANT UN DON.

Je fais un don de 30 €

Je fais un don de 60 €

Je fais un don de 40 €

Je fais un don libre : €

NOM Prénom

Adresse mail (pour 2 envois de « Transmettre » par an)

Téléphone fixe Téléphone portable

Adresse postale

Chèque à libeller à l'ordre du Bouquin Volant

